

發行人：高維泓 (Wei H. Kao)

主 編：施純宜 (Chun-Yi Shih)

Past Events

- August 18-20 召開外文系課程委員會會議 (通訊投票)。
A DFLL Curriculum Committee Meeting was held (Vote by Email).
- September 1 113 學年度「系關懷導師」(DFLL's Caring Advisor for the 113rd academic year): 王珊珊 (S. S. Wang) 助理教授
If students encounter problems in their personal lives, academics, or emotions, they can seek advice first from their personal advisors or from Professor Wang. If any advisee has specific issues, his/her advisor can discuss them with the "Caring Advisor."
- September 3-6 召開外文系課程委員會會議 (通訊投票)。
A DFLL Curriculum Committee Meeting was held (Vote by Email).
- September 4 召開系務會議。
A Department Affairs Meeting was held.
- September 6 舉辦研究所新生座談會。
A Graduate Program Orientation was held.
- September 11-13 召開外文系課程委員會會議 (通訊投票)。
A DFLL Curriculum Committee Meeting was held (Vote by Email).
- September 18 召開外文系課程委員會會議。
A DFLL Curriculum Committee Meeting was held.
- September 25 Faculty Colloquium:
Speaker: Dr. Malachi Edwin Vethamani, University of Nottingham Malaysia Campus
Moderator: Prof. Lilith Acadia (王莉思助理教授)
Title: [Writing Marginalised Malaysian Indian Characters in My Fiction](#)
- September 26-27 (與台大高研院合辦): 第十屆「德勒茲／瓜達希研究在亞洲」國際學術研討會之[工作坊](#)。
The 10th Deleuze and Guattari Studies Conference in Asia CAMP was held.
- September 27-28 本系兩位博士生及兩位碩士生於新加坡國立大學舉辦之“COEDA 2024—Reclamation”研討會進行發表。
Two of our PhD students and two of our MA students presented their research papers at the COEDA 2024—Reclamation Conference held at the National University of Singapore.
- September 28-29 (與台大高研院合辦): 第十屆「[德勒茲／瓜達希研究在亞洲](#)」國際學術

研討會。
The 10th Deleuze and Guattari Studies Conference in Asia was held.
September 30 《中外文學》九月號出刊日。
The September issue of *Chung Wai Literary Quarterly* was released.

Future Events

- October 2 (Wed) 召開系教評會。
A DFLL Teachers' Evaluation Committee meeting will be held.
- October 9 (Wed) 召開外文系課程委員會會議。
A DFLL Curriculum Committee Meeting will be held.
- October 14 (Mon) 學生圓桌論壇系列: 外國語文跨域探討
The Student Roundtable Series: Interdisciplinary Discussion on Foreign Languages and Literatures:
Course: Translation Practice
Instructor: Prof. Yvonne Tsai (蔡毓芬教授)
Speaker: Hsin-Yu Pan (潘信宇老師)
Session 1: [打造你的科學翻譯腦—基本概念](#)
Developing Your Scientific Translation Brain: Basic Concepts
Venue: Boya Classroom 406 (博雅 406 教室)
Time: 9:10-11:10am, October 14, 2024
- October 18 (Fri) Faculty Colloquium:
Speaker: Dr. Alex Taek-Gwang Lee, Kyung Hee University
Moderator: Prof. Hsien-Hao Sebastian Liao (廖咸浩特聘教授)
Title: The Unconscious of Artificial Intelligence: A Lacanian Approach
Venue: DFLL Conference Room, Gallery of University History
Time: 3:30-5:00pm, October 18, 2024
- October 25 (Fri) *2024 Ex-position Talks*:
Speaker: Dr. Elena Furlanetto, Senior Lecturer, University of Duisburg-Essen
Moderator: Prof. Manuel Herrero-Puertas (曼紐爾副教授)
Title: The Ambiguous Century: Passing, Cross-Dressing, and Transgressing in Nineteenth-Century American Literature
Venue: Online Talk
(Registration link: forms.gle/GGzJMACaTGjflVag7)
Time: 2:00-4:00pm, October 25, 2024
- October 29 (Tue) 學生圓桌論壇系列: 外國語文跨域探討
The Student Roundtable Series: Interdisciplinary Discussion on Foreign Languages and Literatures:
Course: Translation Practice
Instructor: Prof. Yvonne Tsai (蔡毓芬教授)

Speaker: Hsin-Yu Pan (潘信宇老師)

Session 2: [打造你的科學翻譯腦—實作演練](#)

Developing Your Scientific Translation Brain: Hands-on Exercises

Venue: Multi-Purpose Classroom 401 (綜合 401 教室)

Time: 10:20am-12:10pm, October 29, 2024

October 30 (Wed) 1. 召開系務會議。

A Department Affairs Meeting will be held.

2. Faculty Colloquium:

Speaker: Prof. Dario Mantovani, College de France

Moderator: Prof. Laurent Cases (凱羅榮助理教授)

Title: Natural Law, Nature Without Law. Antiquity is another World not a World of Conquest

Venue: College Auditorium, College of Liberal Arts, NTU

Time: 10:00am-12:00pm, October 30, 2024

Award

《中外文學》榮獲華藝數位頒發之 2023 年度臺灣學術傳播獎「最佳下載獎」獎項。

Chung Wai Literary Quarterly will be awarded by Airiti the “Best Download Award” of the 2023 Taiwan Academic Circulation Awards.